



Ausgabe 02/2016



V.f.B. aktuell

V.f.B. Germania Wiesmoor von 1929 e.V.

DIE Sportzeitschrift für alle V.f.B.-Freunde

www.vfb-germania-wiesmoor.de



A A F



**Auricher Aufzüge & Fahrtreppen
Service GmbH**



**Ihr
Partner
für
Aufzüge
und
Fahrtreppen**

Gartenstraße 27 · 26607 Aurich

Tel. 04941/9919630

Fax 994767

info@aaf-service.de

www.aaf-service.de

Notdienst rund um die Uhr

 **01 60 / 94 83 68 50**

24
Std.

Inhaltsverzeichnis

Vorwort des 2. Vorsitzenden	Seite 5
1. Herren: Viele „Englische Wochen“ zum Klassenerhalt	Seite 9
2. Herren: In der Hinrunde im Aufwind!	Seite 15
3. Herren: Erfolgreiche Premiersaison	Seite 19
Damen: Damit hatte keiner gerechnet	Seite 23
A-Jugend: Klassenerhalt in der Bezirksliga	Seite 27
B-Mädchen: B-Mädchen verabschieden sich mit tollem 2. Platz	Seite 31
Stelle im Freiwilligendienst (FWD) beim VfB Germania Wiesmoor	Seite 33
Aktion für unsere Jugend	Seite 34
C-Jugend: Hervorragender 3. Platz im ersten Jahr	Seite 36
D-Mädchen: Neue Trikots für die D-Mädchen	Seite 39
D-Jugend: Das Trainerteam sagt „Danke“!	Seite 41
E-Mädchen: E-Mädchen vom VfB sind Meister	Seite 43
EI-Jugend: Der große Wurf wurde verpasst!	Seite 48
Germania Wiesmoor: „Kaderstark wie nie zuvor!“	Seite 52
EII-Jugend: Trotz Niederlage weiter am Ball geblieben	Seite 53
Die 2. und 3. Herren als große Gemeinschaft auf Tour	Seite 56
VfB Germania Wiesmoor zu Gast beim „Markt der Möglichkeiten 2016“	Seite 60
Ferienfußballschule 2016	Seite 61

Impressum

V.f.B. aktuell –

Die Sportzeitschrift des
V.f.B. Germania Wiesmoor
von 1929 e.V.

Verantwortlich:

Christoff Leerhoff, 1. Vors.
Egon Friese, Schriftführer

Redaktion:

Sven Lübbers, Pressewart
sven.luebbers@vfb-germania-wiesmoor.de

Sponsoring:

Christian Rademacher-Jelten
christian.jelten@ewetel.net
Mobil: 0172-9584873

Gesamtherstellung:

TDM-WerbeStudio
Thomas Möhlmann
26446 Friedeburg-Marx
tdm-marx@t-online.de

Auflage: 1.000 Stück



Aurich-Wiesmoor-Torfvertriebs-GmbH

Wittmunder Straße 147 · 26639 Wiesmoor

Telefon 049 44 / 91 44 70 · www.torfvertrieb.de

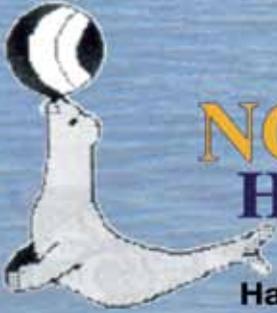
Privatverkauf

Öffnungszeiten von Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Gartentorf · Rindenmulch · Holzschredder

NEU: Torfbrikett

**Der Optiker mit den außergewöhnlichen
Geschenkideen und der kompetenten
Beratung in Sachen Brille und Kontaktlinse**



NORDSEHOPTIK
Heiner Strutz

**Hauptstraße 145
26639 Wiesmoor**

**im Ärztehaus
Tel. 0 49 44 / 28 00**

www.vfb-germania-wiesmoor.de

siliconfugen.de

Fugentechnik Manfred Gerjets

- Fachbetrieb nach § 19 I WHG Tankstellenabdichtungen
- Dauerelastische Fugen nach DIN 18540
- Sanitärversiegelungen
- Fensteranschlußfugen mit Quarzbesandung
- Siliconfugen-Sanierung
- Glasplattenabdichtung von Kaminöfen

Veilchenweg 2-4 · 26639 Wiesmoor
Telefon: 0 49 44 - 91 49 93 · Telefax: 0 49 44 - 91 49 92
Mobil: 01 72 - 4 23 17 33 · eMail: info@siliconfugen.de



Auf ein Wort:**Hallo liebe Leser des V.f.B. Aktuell,**

in der abgelaufenen Saison konnten nur die kleinsten Kicker die Meistertitel in ihren Klassen einfahren. An dieser Stelle möchte ich den E-Mädchen des VfB Germania, der F II + F III der SG Wiesmoor zum Staffelsieg gratulieren. Macht weiter so!

Unabhängig von sportlichen Erfolgen möchte ich mich an dieser Stelle bei allen Trainern und Betreuern bedanken, die sich im Juniorenbereich ehrenamtlich engagieren! Eure Arbeit kann man nicht ausreichend würdigen. Vielen Dank! Darauf bezogen weise ich darauf hin, dass wir im Juniorenbereich immer neue Trainer und Betreuer suchen. Solltet ihr eine Trainerlizenz erwerben wollen, werden die Kosten für VfB Mitglieder durch den Verein übernommen. Bei Interesse meldet euch bitte bei unserem Jugendobmann Reinhard Faß.

Im Seniorenbereich musste unsere 1. Herren länger um den Klassenerhalt kämpfen, als wir uns alle erhofft haben. Am Ende landete das Team auf dem 10. Tabellenplatz. Die 2. Herren konnte die Saison mit dem 9. Tabellenplatz abschließen. Der 3. Herr hat zum Saisonabschluss noch den 4. Tabellen-



platz erreicht. Unsere Damen der SG Wiesmoor haben die Saison im unteren Tabellendrittel abgeschlossen.

Bedanken möchte ich mich im Anschluss der Saison bei allen Trainern, Betreuern, Helfern und sonstigen Beteiligten für ihre geleistete Arbeit!

Der Blick geht jetzt wieder in die Zukunft. Mirko Hellmers konnte für die kommende Saison zahlreiche Neuzugänge für

alle 3 Herrenteams vermelden. Somit stehen den 3 Herrenmannschaften ca. 80 aktive Spieler zur Verfügung. Daraus resultiert auch, dass die 3. Herren in der kommenden Saison als 11er statt als 9er Mannschaft auflaufen wird. Nähere Infos findet ihr im Heft. Ich bin überzeugt, dass sich nach der personellen Weichenstellung der sportliche Erfolg in allen 3 Herrenmannschaften einstellen wird.

An dieser Stelle ein persönlicher Appell an alle Leser. Ich möchte nicht sagen, dass früher alles besser war, aber es waren mehr Zuschauer bei den Spielen anwesend. Nun kann man es auf die Spielklasse schieben, auf den Tabellenstand, das vielleicht schlechte Wetter. Es kann viele Gründe ge-

HELD	TRAUCO GRUPPE	
Bauen · Wohnen · Garten		
Hauptstraße 157	26639 Wiesmoor	Tel. 04944 - 91 15 0
Spetzer Straße 7	26629 Großefehn	Tel. 04943 - 92 22 0

Reifen- und Felgenservice

Bohlen & Marken

polieren,
veredeln,
lackieren



von
Aluminium-
felgen

www.felgenservice.de

Im Gewerbepark 4
26446 Friedeburg/Marx
Telefon: 0 44 65 / 94 20 03
Telefax: 0 44 65 / 94 20 04

Hauptstraße 158
26639 Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 91 46 44



**Stolz sein
ist einfach.**



sparkasse-aurich-norden.de

Wenn man im Verein lernt, gemeinsam an einem Strang zu ziehen. Auf die Vereinsförderung der Sparkasse kann man sich dabei verlassen.

Sprechen Sie uns darauf an.

Wenn's um Geld geht

 Sparkasse
Aurich-Norden
Ostfriesische Sparkasse

ben. Bedenkt aber bitte alle, dass Woche für Woche unbezahlte Amateure ihre Knochen für unseren Verein hinhalten und gerade diese Spieler sich über jede Unterstützung freuen! Da sollte man sich überlegen, ob man am Sonntag um 15.30 Uhr Darmstadt – Ingolstadt auf Sky guckt oder doch dem Amateurfußball wieder eine Chance gibt...

In diesem Jahr wird zum ersten Mal ein junges Mitglied sein „Freiwilliges Soziales Jahr“ in unserem Verein absolvieren. Ab dem 01.08. wird Niklas Homes in unserem Verein in vielfältigen Aufgabengebieten eingesetzt. Wir sind überzeugt, dass dieses Jahr für unseren Verein und Niklas nachhaltig positive Auswirkungen haben wird.

Ein Termin zum Vormerken. Die **diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Donnerstag, den 8. September**

statt. Die Einladung mit der Tagesordnung wird fristgerecht in einer der örtlichen erscheinenden Zeitungen veröffentlicht, sowie auf unserer Internetseite bzw. als Aushang beim Stadion.

Weiterhin findet vom **29. – 31.07.** die jährliche **Ferienfußballschule** in unserem Stadion statt. Für die ca. 60 jungen Kicker dreht sich an diesen Tagen alles um den Ball. Wir danken an dieser Stelle Uwe Eilts, Gebhard Meyer und ihren fleißigen Helfern für ihre tolle Arbeit!

Zum Abschluss wünsche ich allen Junioren- und Seniorenmannschaften eine tolle Saison und hoffe, dass alle gesetzten Ziele erreicht werden!

Wir sehen uns auf oder neben dem Platz!
Torsten Schoon, 2. Vorsitzender

KAT

GmbH

Kunststoff-Abdichtungs-Systeme

Fachbetrieb für Abdichtungen im Gewässer- u. Umweltschutz – WHG § 19 L

- **Schwimmteiche**
- **Gartenteiche**
- **Bewässerungsteiche**

Ihr Spezialist für:

- PE Folien
- EPDM Kautschuk
- PVC weich
- auch Konfektionen
- Rhizomsperre



Am Dobben 14 · 26639 Wiesmoor · Tel.: 0 49 44 / 79 99 · Fax: 0 49 44 / 71 57 · www.kat-folie.de

MR - Dienstleistungen

Inh. Marcel Redel

**Dienstleistungen aller Art
am und ums Haus**

Innenausbau

z.B. Trockenbauarbeiten mit Blower Door Test
Spachtelarbeiten
Silikon- und Acrylarbeiten

Gartenarbeiten

z.B. Pflasterarbeiten
Fundamente erstellen
Zäune aufstellen

Hausmeistertätigkeiten jeglicher Art



KONTAKT

Tel.: 0173/8810449
marcel.redel@gmx.de
Neufolstenhausener Str. 25
26427 Stedesdorf

1 Jeans ... 29,95 €
 2 Jeans ... 55,95 €
 3 Jeans ... 75,95 €

auch in Übergrößen!
 Komm vorbei.
 nimm **3!**

Hosenecke

Inh. Helmuth Krüsmann – der Jeansspezialist
 Hauptstraße 218 · 26639 Wiesmoor · Telefon/Fax 0 49 44 / 25 96



Inh. Petra Weinstock
 Hauptstraße 171
 26639 Wiesmoor
 Tel.: 04944/30 67 085

Immer Chic
Second-Hand-Boutique

Öffnungszeiten:
 Dienstag bis Freitag
 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr
 Samstag
 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr

RESTAURANT

PIZZERIA

LA TRATTORIA

Hauptstraße 210

Wiesmoor

Telefon 0 49 44/72 64

Öffnungszeiten täglich 12.00 - 14.30 Uhr und 18.00 - 24.00 Uhr

1. Herren

Viele „Englische Wochen“ bis zum Klassenerhalt

Nach einer wie auch in den letzten Jahren langen Winterpause (letztes Punktspiel am 31.10.2015) und gleichbedeutend einer langen Vorbereitung rollte der Ball am 06. März erstmalig im Jahr 2016. Mit insgesamt 19 Spielen in der „Rückrunde“ hatten wir ein strammes Programm vor uns.

Gegner zum Jahresauftakt war auf dem Kunstrasen in Westerholt der TUS Holtriem. Motiviert und konzentriert starten wir in das Spiel und gingen nach 21 Minuten durch einen Flugkopfball unseres „Kopfballungeheuers“ Patrick Corbach mit 0:1 in Führung. Durch eine Unachtsamkeit glück der Gastgeber zum 1:1 aus. Trotz des Gegentores ließen wir uns nicht aus dem Konzept bringen und markierten in der 67. Minute abermals durch ein Kopfballtor die erneute Führung und den Endstand durch Eriton Buzi.

Mit diesem Rückenwind zum Rückrundenauftakt wollten wir auch eine Woche später den SV Spetzerfehn im Derby besiegen. Im ersten Heimspiel des Jahres 2016 sahen die Zuschauer zu Beginn ein zähes Spiel mit einigen Ballverlusten beider Mannschaften. Dennoch gelang es uns nach einer schönen Kombination durch Saban Abay in Führung zu gehen. Nach einem Foul an Marvin Tulke im 16er konnte Deme Baldo per Elfmeter souverän zum 2:0 versenken. Die „Fehntjer“ machten Druck, konnten aber keinen Anschlusstreffer erzielen. In der 84. Minuten machte Christian Krause mit einem Distanzschuss aus ca. 30 Metern zum 3:0 den „Deckel drauf“.

Das Auswärtsspiel bei der Eintracht aus Ihlow war sehr kampfbetont und es entwickelten sich auf beiden Seiten keine brauchbaren Torchancen. Nach einer vermeintlichen Tätlichkeit mussten wir zu zehnt auskommen. Dass wir mit einem Mann weniger spielten, war jedoch nicht zu sehen. In der 73. Minuten wurde Dominik Corbach im Strafraum zu Fall gebracht und wie auch in der Vorwoche verwandelte Deme Baldo den Elfmeter sicher. Trotz siebenminütiger

Nachspielzeit konnte unsere Mannschaft den Sieg über die Zielgerade bringen.

Am 24. März 2016 (Donnerstagabend) starteten dann die englischen Wochen für uns. Der Gegner SV Wallinghausen begann druckvoll und ging zurecht mit 0:1 in Führung. Nach dem Pausentee war das Auswärtsteam weiter spielbestimmend und legte das 0:2 nach, was die vermeintliche Vorentscheidung war. Doch in der 69. und 70. Minute sorgte Christian Krause mit einem Doppelschlag (zwei direkte Freistöße) für die Wende. Am Ende blieb es aber beim aus unserer Sicht doch glücklichen 2:2.

Am Ostersonntag waren wir zu Gast beim SV Neufirrel. Bereits nach drei Minuten konnte Dominik Corbach nach Vorlage von David Schmidt den Ball zum 1:0 über die Linie schieben. Nach einem unglücklichen Eigentor und einem individuellem Fehler in der Abwehr führte der Gastgeber plötzlich 1:2. Vor der Halbzeit köpfte Marco Aukes jedoch den Ausgleich für uns. Neufirrel war im zweiten Abschnitt spielbestimmend, konnte aber kaum Torchancen erzwingen. Nach einer Freistoßflanke konnte André Missalla in der 89. Minute den 3:2-Führungstreffer per Kopf erzielen. Leider mussten wir in der 92. Minute das bittere, aber unterm Strich verdiente, 3:3 hinnehmen.

Es folgten drei Spiele innerhalb von sieben Tagen gegen Teams aus der oberen Tabellenregion. Nach sieben ungeschlagenen Spielen bzw. fünf Monaten riss unsere Serie gegen den TuS Großheide. Im Spiel der zu dem Zeitpunkt beiden besten Rückrundenmannschaften ging der Gast durch einen Handelfmeter in Führung. Unser Torwart Daniel Leerhoff hielt uns lange im Spiel, jedoch war auch er in der 90. Minute machtlos und Großheide markierte den 2:0 Endstand. Gegen die Reserve vom SV Großfehn kam nie Derbystimmung auf und das Spiel plätscherte vor sich hin. Wiederum kassierten wir in der ersten Halbzeit den 0:1 Gegentreffer und in der Schlussphase das 0:2.

traba-Erlebnis-Ausstellung



Wir zeigen Ihnen die Möglichkeiten!

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9 – 18 Uhr, Sa. 9 – 14 Uhr

GESTALTEN MIT
GLAS & PROFIL



www.traba.de

traba

Fenster • Türen • Wintergärten • Fassaden

traba GmbH & Co. KG - Oldenburger Str. 30 - 26639 Wiesmoor

Tel.: 0 49 44 / 94 84 - 222 - email: zentrale@traba.de

Beim SuS Strackholt traten wir stark ersatzgeschwächt an. Als Underdog verkauften wir uns sehr gut und ließen hinten kaum was zu. Wenn unsere Konter besser ausgespielt worden wären, wäre sogar eine Führung möglich gewesen. Bedauernd mussten wir in der 38. Minute das 0:1 hinnehmen. In der zweiten Halbzeit verließen uns die Kräfte und wir kassierten drei weitere Gegentore zum 0:4 Endstand. Mund abputzen und weiter geht's!

Eine Woche später war der ebenfalls absteigsbedrohte SV Wittmund zu Gast. In diesem wichtigen Spiel gingen wir durch Marco Aukes' Schuss aus 16 Metern, nachdem dieser über außen bedient wurde, in Führung. Nach der Halbzeit konnten wir diese durch einen Treffer von Waldemar Schott ausbauen. Obwohl Wittmund anschließend einen Platzverweis hinnehmen musste, kamen diese immer besser ins Spiel und verkürzten noch auf 2:1. Wichtige drei Punkte und eine gelungene Revanche nach der 0:3 Niederlage im Hinspiel.

Am Freitagabend ging es zum SV Wallinghausen. Nach einer Ecke gerieten wir früh in Rückstand und zeigten in der ersten Halbzeit keinen besonders guten Fußball. So waren die beiden Tore von Deme Baldo in der 38. und 45. Minute etwas überraschend, aber gut herausgespielt. Bis zur 75. Minute hielten kämpferisch starke Germanen die Führung ehe der Ausgleich fiel. Wie auch im Hinspiel lautete das verdiente Endergebnis wiederum 2:2.

Nachdem unser Heimspiel am Dienstag gegen den TUS Holtriem wegen unbe-

spielbarem Platz nicht angepfeiffen wurde, reiste der SV Arle in die Blumenstadt an. Nach einer verschlafenen ersten Halbzeit und einem 0:2 Rückstand nach 50 Minuten, fanden wir im zweiten Abschnitt besser im Spiel. Waldemar Schott konnte per Kopf verkürzen und Marco Aukes aus dem Getümmel heraus ausgleichen. Währenddessen verhinderte Daniel Leerhoff einige Male einen höheren Rückstand und hielt das 2:2 fest. Durch die beherzte zweite Halbzeit ging das Unentschieden in Ordnung.

Unter der Woche reisten wir zum Tura Marienhafte an, wo wir auf dem „Schlackeplatz“ antreten mussten. Das ungewohnte Geläuf stellte uns vor keine großen Probleme und wir gingen in der ersten Hälfte durch Daniel Gerdes' sehenswerten Distanzschuss und Waldemar Schott in Führung. Auch wenn der Gastgeber immer stärker aufspielte, konnten wir die Null um Abwehrchef Artur Schott halten und die 2:0-Führung über die Zeit bringen. „Wer ist eigentlich dieser Schlacke?!“ ;-)

Am folgenden Wochenende stand das Stadtderby gegen den SV Hinrichsfehn an. Natürlich wollten wir auch dieses Spiel mit unseren Fans, die „alle in Rot“ angereist sind und uns zahlreich unterstützt haben, gewinnen. Nach einer verhaltenen und teilweise nervösen ersten Halbzeit kam im zweiten Abschnitt etwas Derbystimmung auf. Durch einen Freistoß aus dem Halbfeld und einem Kopfball gingen die „Fehntjer“ mit 1:0 in Führung. Obwohl wir einige Möglichkeiten besaßen, gelang uns kein Ausgleichstreffer und so blieb es bei einer knap-

pen Niederlage. Trotzdem lieferten wir kein schlechtes Spiel ab, denn der große Unterschied in der Tabelle wurde auf dem Spielfeld nicht wiederspiegelt. Lange nach Spielende hielten wir uns geschlossen in „Wiesmoor-Süd“ auf und verzehrten das ein oder andere Kaltgetränk.

In der anschließenden Woche war der TuS Weene im Ottermeerstadion zu Gast. Wir erwischten einen schlechten Start und lagen schon nach fünf Minuten mit 0:1 zurück.



Ärgerlich war dies besonders, weil wir im weiteren Verlauf mindestens ebenbürtig waren, in der Abwehr gut aufgestellt waren und uns keine klaren Torchancen erspielen konnten. Es blieb beim 0:1.

Das Nachholspiel am 18. Mai gegen den TuS Holtriem erwies sich als kleines Debakel. Gegen einen im Grunde schwachen Gegner konnten wir nicht an die guten Leistungen aus den Vorwochen anknüpfen. Wir verloren 1:4, wobei Waldemar Schott das zwischenzeitliche 1:1 erzielte.

Besser machten wir es am kommenden Sonntag in einem intensiven Spiel gegen Tura Marienhafe. Durch einen direkt verwandelten Freistoß netzte unser „Standardspezialist“ Christian Krause in der 27. Minute ein. Leider mussten wir vor dem Pausentee den Ausgleich verschmerzen. In der zweiten Halbzeit entpuppte sich der eingewechselte Eriton Buzi als Matchwinner. Nach einem Konter in der 65. Minute schob „Toni“ aus spitzen Winkel zum 2:1 ein und erhöhte 20 Minuten später nach Vorlage durch Pascal Baalman zum 3:1 Endstand. Da mit diesem Sieg der Abstieg so gut wie abgewendet wurde, konnten wir mit ruhigem Gewissen die Hochzeit von Saban und Christina feiern. Ein besonderer Gruß geht an dieser Stelle an den TuS Großheide, der unserer Bitte zur Verlegung der Partie, die einen Tag nach der Hochzeit angesetzt war, partu nicht nachgehen wollte.

Am 29. Mai traten wir somit stark ersatzgeschwächt beim TuS Großheide an. Obwohl die Bedingungen, mit denen unsere Mannschaft sich auseinander setzen musste, nicht gerade leicht waren, lieferten wir eins der besten Spiele der Saison ab. In der Abwehr um André Missalla standen die Germanen sicher und vorne erspielten wir uns mehrere Chancen. Martin Homes hatte den erfolgreichsten Torjäger unserer Klasse mit seiner ganzen Erfahrung völlig im Griff. Die zahlreichen guten Chancen wurden nicht genutzt und so bestätigte sich ein weiteres Mal eine alte Fußballweisheit. In der 65. Minute gerieten wir durch ein Eigentor von Waldemar Schott in Rückstand. Weitere Möglichkeiten zum Ausgleich wurden eben-

falls nicht genutzt und so erhöhte Großheide zum 0:2 Endstand.

Zum sicheren Klassenerhalt fehlte uns ein Punkt gegen den TuS Westerende. Entsprechend motiviert fuhren wir in der Woche zum Auswärtsspiel. Wir begannen gut, passten uns im Laufe des Spiels jedoch dem Gegner an, hörten auf Fußball zu spielen und hatten sogar Glück nicht in Rückstand geraten zu sein. Bezeichnend für das Spiel stocherte der eingewechselte David Schmidt den Ball im zweiten Durchgang irgendwie über die Linie. In der Nachspielzeit erzielte Westerende noch den Ausgleichstreffer. Dies änderte jedoch nichts an unserem sicheren Klassenerhalt!

Im letzten Spiel der Saison 2015/2016 empfingen wir den TuS Norderney. Bei gutem Wetter sahen die Zuschauer ein unterhaltsames Spiel mit einigen Chancen auf beiden Seiten. In der 33. Minute belohnte sich Eriton Buzi und schoss zur 1:0-Führung. In der hektischen Schlussphase drückten die Inseklicker auf ein Unentschieden und verwirklichten dies in der 88. Minuten. Mit einem 1:1 waren wir jedoch nicht zufrieden. So war es Pascal Baalman, der noch in der 90. Minute den 2:1-Siegtreffer erzielte. Nach dem Spiel fand eine super Abschlussfeier bei Freibier und Bratwurst an der Grillbude und im Vereinsheim statt.

Nach der Saison stehen wir mit 36 Punkten und einem Torverhältnis von 41:56 Toren auf dem 10. Tabellenplatz. Wir konnten uns also im Vergleich zur letzten Saison etwas verbessern. Natürlich sind wir mit einem solchen Abschneiden nicht am Ziel angelangt. Erfreulich ist außerdem, dass die im Winter noch verletzten Spieler wieder fit sind oder bald wieder ins Training einsteigen können.

Wir möchten uns bei unserem Trainer Dennis von Harten, unserem Co-Trainer Rüdiger Stielke und unseren Betreuern Egon Friese und Marco Roß ganz herzlich bedanken. Ebenso ein großes Dankeschön an Fußballlobmann Mirko Hellmers. Es ist schön zu wissen, dass der komplette Trainer- und Betreuerstab sowie der Vorstand, auch in schweren Zeiten hinter der Mannschaft ste-

**Das
Fisch-Fachgeschäft
in Wiesmoor**
mit Fischimbiss und Räucherei



Hauptstraße 166
26639 Wiesmoor
Telefon 04944/2081
Mobil 0162/6869149
seefisch-asmus@ewe.net

**Frischfisch • Räucherfisch
Salate • Marinaden
Fischbrötchen • Geschenkservice •
Plattenservice**



Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 9.00 bis 18.30 Uhr • Sa. 9.00 bis 14.00 Uhr

2. Herren

In der Hinrunde im Aufwind!

Nachdem wir in der Hinrunde aus 13 Spielen lediglich 9 Punkte eingefahren haben, entwickelte sich in der Rückrunde ein toller Teamgeist innerhalb der 2. Herren, denn der sportliche Erfolg kehrte auf den grünen Rasen zurück. So konnten wir in der Rückrunde satte 24 Punkte einfahren und haben die Saison noch auf dem 9. Tabellenplatz beendet. Wenn man sich nur die Rückrundentabelle als solches anschaut ist unsere Mannschaft auf dem 5. Platz gelandet.

Es waren sportlich einige Highlights dabei, so haben wir z.B. gegen den Vizemeister aus Wiesens ein 2:2 Unentschieden erspielt, die beiden Germanen-Treffer erzielte Niklas Homes, der in diesem Spiel das erste Pflichtspiel gemeinsam mit seinem Vater Martin bestritten hat.

Gegen den Tabellendritten, die SG Middels II/Blomberg, konnten wir sogar beide Spie-

le für uns entscheiden, dass Nachholspiel in Wiesmoor wurde nach toller kämpferischer Leistung mit 3:2 gewonnen durch Tore von Jens Böhm, Marcel Halm und Marco Aden. Das Spiel Auswärts wurde sogar mit 1:3 souverän entschieden, denn in dem Spiel wurde es nie wirklich gefährlich. Die Tore erzielten: Marvin Tulke, Demir Zahay und Marco Aden.

Wir mussten uns in der Rückrunde lediglich gegen den SV Wallinghausen II mit einer 2:0 Auswärtsniederlage geschlagen geben, (obwohl wir in diesem Spiel auch wieder spielbestimmend waren nur leider passte die Chancenverwertung an diesem Tag überhaupt nicht) das Derby gegen den späteren Meister SV Hinrichsfehn II wurde ebenfalls auf fremden Platz mit 2:0 verloren und am letzten Spieltag mussten wir uns in Fulcum 3:2 geschlagen geben.

STROM- UND GASKOSTEN SPAREN:



Barsch PC- u. Telekommunikationsbedarf

Andreas Barsch
Diplom-Kaufmann
Portalhaus-Vertriebspartner

Siebelsburger Weg 10 26639 Wiesmoor
Tel: ++49 (0)4944-912333 Fax: ++49 (0)4944-912335
Mobil: ++49 (0)160-7762616 info@a-barsch.de web: www.a-barsch.de

Meine Leistungen für Sie:

- Verkauf von PC's, Notebooks, Tablet etc. inkl. kostenloser Einrichtung
- Verkauf von Druckern, Monitoren, weiterem Zubehör und Software
- Reparatur und Neuinstallation von PC's
- Neuinstallation von Notebooks

**Kostenloser Wechselservice bei Strom und Gas
mit jährlicher Überwachung der Kündigungsfristen**

Seit 12 Jahren Ihr zuverlässiger Partner in Wiesmoor!



Vielfach DLG-prämiert.



*Mit den Fleischwaren von Dirksen ist der VfB
immer eine Wurstlänge voraus.*

Hauptstraße 188 · 26639 Wiesmoor · Tel. 04944/2035



ITES

Garten - und Baumpflege

Thomas Ites

Dipl.-Ing. Forstwirtschaft

Rehweg 17 - 26607 Aurich

04941-9236528

0176-24288053

www.ites-garten.de

- Gartengestaltung
- Pflege & Neuanlage
- Baumpflege & Fällung
- Seilklettertechnik

Ihr Fachmann für
den gepflegten Garten.



Ansonsten blieben wir in den restlichen Rückrundenspielen ungeschlagen!

Als Fazit, kann man durchaus vorbringen, dass sich unser Reserve-Team auf einem sehr guten Weg befindet, die Mannschaft hat sich zum Teil gefunden und diesen Weg müssen wir in der neuen Saison weiter gehen.

Erwähnenswert an dieser Stelle auch die tolle Zusammenarbeit der Verantwortlichen und des Vorstands innerhalb unseres Vereins, Anregungen und Probleme können immer offen angesprochen werden, so muss es sein.

Bedanken möchte ich mich bei allen unseren Zuschauern, auch wenn nicht immer ein

„Augenschmaus“ serviert wurde, ein Dank an dieser Stelle ganz besonders auch an unsere Sponsoren, die dafür verantwortlich waren, dass alle drei Herrenmannschaften zum Saisonbeginn mit dem gleichen Präsentationsanzug ausgestattet wurden.

Ich wünsche euch und allen Spielern einen schönen Sommerurlaub, eine tolle Sommerpause, und hoffentlich sieht man sich schnell wieder auf dem Sportplatz.

DOLMAR Motorgeräte

Für höchste Ansprüche rund um Haus und Garten!



- Verkauf
- Inspektion
- Reparatur
- Service

Grüssing & Moor

Hauptstr. 185 · 26639 Wiesmoor

Tel.: 0 49 44 / 71 16 · Fax: 0 49 44 / 99 06 92



QUALITÄT IST ROT

Für die 2. Herren **Marco Roß**

Starke Partner in Wiesmoor



Die Einkaufsmeile von Behrends

Behrends setzt Zeichen. Auf jetzt 10.000 Quadratmetern können wir Ihnen mit starken Marken-Geschäften eine großartige Einkaufswelt bieten, die in unserer Region einmalig ist.

- Kaufhaus mit starken Fachabteilungen
- **NEU:** Montag bis Samstag von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr geöffnet
- Vollklimatisierte Verkaufsräume
- EDEKA neukauf Supermarkt
- Über 500 kostenlose Parkplätze
- Poststation im Hause
- Supergünstige SB-Tankstelle
- **NEU:** Fachmarkt Getränke Behrends

Von Mode bis hin zu Lebensmittel, es ist alles da.

Es präsentieren sich Kaufhaus Behrends und namhafte Anbieter wie ALDI, Rossmann, Quick-Schuh, Ernstings Family, Takko, Telepoint, Deutsche Post, Tulas Reisebüro, Friseur Klier, Blumen de Vries, Fehn-Apotheke, Café und Bäckerei Hoppmann, Brillen Babatz.

Telefon: 04944 / 91090

e-mail: moin.moin@kaufhaus-behrends

Internet: www.kaufhaus-behrends.de

BEHREND'S

... DAS KAUF-HAUS IN WIESMOOR

3. Herren

Erfolgreiche Premiersaison

Die erste Saison der 3. Herren nach der Neugründung kann man als sehr erfolgreich bezeichnen.

Nicht nur der beachtliche vordere Tabellenplatz, sondern auch die Art und Weise, wie diese Mannschaft durch das Spieljahr ging, verdient Anerkennung.

Einige Eckdaten zur abgelaufenen Spielzeit:

Eingesetzt wurden in den Pflichtspielen insgesamt 53 verschiedene Spieler. Der jüngste war gerade einmal 18 Jahre alt, und der älteste 57 Jahre. Dazwischen tummelten sich Spieler aller Altersstufen, zudem Spieler aus der ersten, und der zweiten Herrenmannschaft, Spieler, die wir während der Saison neu für uns gewinnen konnten, aber auch Personen, die während der Saison nicht weiter für uns aktiv wurden. Trotz allem wurde Woche für Woche eine schlagkräftige Truppe auf die Beine gestellt, die z.B. gegen den Meister aus Werdum in beiden Punktspielen nicht eine Niederlage einstecken musste (Auswärtssieg und Unentschieden zu Hause).

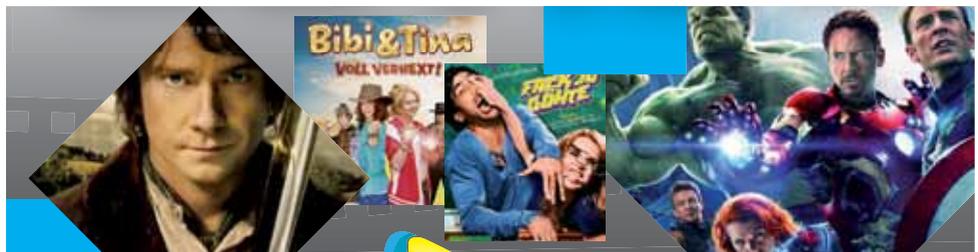
Zudem wurden in Zusammenarbeit mit der 2. Herren insgesamt 87 Trainingseinheiten angeboten, so dass die Spieler regelmä-

ßig zweimal die Woche ein Betätigungsfeld hatten. Diese Möglichkeit wurde von den Aktiven auch sehr gut angenommen, weshalb auch keine Übungseinheit abgesagt werden musste.

Die sportliche Seite entwickelte sich dadurch während der Spielzeit auch immer positiver. Zum Saisonstart gab es noch einige Stolpersteine zu überwinden, die bei Neugründung einer Fußballmannschaft auch sicher als normal bezeichnet werden können. Doch im Laufe der Saison kam immer mehr Konstanz in die Truppe und der Erfolg lies auch nicht lange auf sich warten. Platz 4 in der Abschlusstabelle war dann auch der verdiente Lohn.

Außerhalb des Spielfeldes wurden natürlich auch die unterschiedlichsten Aktivitäten unternommen.

Angefangen mit der nach Auswärtsspielen regelmäßigen Einkehr bei unserem Freund Reza in seinem bei allen beliebten Restaurant „Pizzeria Tulipano“, über „runde“ Geburtstage, Hochzeiten, Mitwirkung beim Blütenfest, Weihnachtsfeier des VfB, Kohltour des VfB, bis hin zur Mannschaftsfahrt zusammen mit der 2. Herren zum Party- und Beachsoccer Wochenende nach Neuharlingersiel (Bericht



VIDEO  **CENTER**

→ WIESMOOR → HAUPTSTR. 95 → TEL.: (04944) 1313

BlowFill®

Professionell in
Dämmtechnik

Wohlfühlklima schaffen
Energiekosten auf den jDOX stellen



**BLOWFILL® SORGT
FÜR EIN GUTES
WOHNKLIMA UND
BEHAGLICHKEIT
IN IHREN
VIER WÄNDEN.**

- Nachträgliche Hohl-
schichtdämmung
mit Rigibead 035®
- Nachträgliche Dach-
dämmung und
Innenwanddämmung
mit Zellulose
- Raumentfeuchtung
- Energieberatung
- Erstellen eines
Energiepasses,
Wärmethermografie

**PROFESSIONELL
NACHTRÄGLICH
EFFEKTIV**

Oldenburger Straße 34b • 26639 Wiesmoor
Tel.: 0 49 44 / 91 59 44 • www.blowfill.de

an anderer Stelle in diese Ausgabe).

Abschließend sei noch erwähnt, dass durch das sehr gute Klima in der Mannschaft uns kein Spieler verlassen wird oder seine Fußballschuhe an den berühmten Nagel hängt. Im Gegenteil, die Außendarstellung

der Truppe im Spiel- und Trainingsbetrieb wurde überall sehr gut wahrgenommen, so dass wir für diese Mannschaft in der nächsten Saison auch schon mehrere Neuzugänge fest mit einplanen können.

Für die 3. Herren berichtete **Focko Schoon**



Fliesenfachbetrieb
Hermann Eden

Beratung • Verkauf • Verlegung

Neuer Weg 79, 26639 Wiesmoor
Tel. 0 49 44 / 38 99, Mobil: 0170 / 8 34 90 12

Fax: 0 49 44 / 94 73 38

E-Mail: fliesen.eden@ewetel.net



DS AUTOVERMIETUNG REIFEN- & MIETSERVICE

HANS-HERMANN DÜSELDER

HAUPTSTRASSE 404 · 26639 WIESMOOR

TEL. 04944-9207951 · FAX 04944-9207952

MOBIL 0172-32223 14

WWW.DS-MIETSERVICE.DE · WWW.BILLIGREIFENLAGER.DE

INFO@BILLIGREIFENLAGER.DE



Martina Gronewold, Pedikologin

**Fußpflege - Spangentechnik - Nagelprothetik
UV-Farblack & French Design**

Hauptstraße 151, Wiesmoor

Tel. 04944 / 990899

Termine nach Vereinbarung

Damen

Damit hatte keiner gerechnet

Die Rückrunde begann für uns mit einem Nachholspiel in Holtriem. Aufgrund der sich bessernden Wetterlage, konnte bis dahin noch die eine oder andere Trainingseinheit zur Vorbereitung absolviert werden.

Mit guter Personaldecke ausgestattet gingen wir die Sache in Holtriem an. Leider ging das Spiel, trotz guter Leistung, mit 2:1 verloren. Viel schlimmer als die Niederlage wog allerdings die Tatsache, dass sich Jenny am Knie verletzte und für den Rest der Saison ausfiel.

Im ersten Heimspiel der Rückrunde, mussten wir gegen Leybucht antreten. Zu diesem Spiel hatten wir alle Spielerinnen aufgeboten, denen wir in irgendeiner Form habhaft werden konnten. Trotz guter Leistung ging das Spiel mit 0:3 verloren und wieder hatten wir verletzte Spielerinnen zu beklagen.

Imke K. zog sich einen Kreuzbandriss zu und Alyssa D. eine Verletzung am Sprunggelenk. Darüber hinaus musste Sandra mit einer Gehirnerschütterung ins Krankenhaus eingeliefert werden.

Eine Woche später hatten wir Holtriem bei uns zu Gast. Was sich dann auf dem Rasen abspielte, war eine echte Kopie des Hinspiels. Wir verloren das Spiel mit 1:2 und mit Ute, die sich einen Kreuzbandriss zuzog, viel eine weitere Spielerin für den Rest der Saison aus.

Drei Spiele absolviert, null Punkte und vier Spielerinnen fallen wegen schwerwiegender Verletzungen für den Rest der Saison aus. Hätten wir bei Abfassung des Berichtes zum VfB-Aktuell 01/2016 hellseherische Fähigkeiten gehabt ... der Bericht hätte eine andere Überschrift bekommen.

Millionen Rentner wissen nicht, dass sie eine Steuererklärung abgeben müssen!



Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
Lohnsteuerhilfverein

Renten- und Versicherungsanstalten geben den Finanzämtern künftig Auskunft!

Es bleibt zu prüfen, ob die Abgabe einer Einkommensteuererklärung erforderlich ist, da das Alterseinkünftegesetz seit 2005 besteht und somit auch vergangene Jahre betroffen sein können.

Wir beraten Sie zur Rentenbesteuerung und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle: Christa Adden

Neuer Weg 58 · Wiesmoor · Tel. 04944/7101

Kostenloses Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16, E-Mail: info@vlh.de, Internet: www.vlh.de

Wir haben die individuelle **Lösung...**



▶ Spritzwasserschutz



▶ In-Ear-Monitoring



▶ Schlaf-Spezial



HÖRGERÄTE

isermann

AURICH | WIESMOOR | NORDERNEY

www.hoergeraete-isermann.de



DINO SCHMIDT



WEDDING PHOTOGRAPHY

Moderne Hochzeits- und Porträtfotografie aus Wiesmoor

www.dino-schmidt.de

Mittlerweile waren wir an einem Punkt angelangt, wo es für uns schwierig wurde eine Mannschaft zu stellen. So war es uns schlussendlich auch nicht möglich zum Auswärtsspiel gegen Westerende/Aurich III anzutreten. Der Vollständigkeit halber ist hier noch zu erwähnen, dass uns von Seiten Westerende/Aurich III auch kein Ausweichtermin zugestanden wurde.

Zum Heimspiel gegen Georgsheil/Osteel war es uns trotz aller Widrigkeiten gelungen eine Mannschaft aufzustellen bzw. zusammen zu kratzen. Es war für uns ein hartes Stück Arbeit, das Spiel mit einem 1:1 zu beenden. Die Freude über diesen Punkt war entsprechend groß, zumal wir lange Zeit in Rückstand lagen.

Zu den nächsten beiden Spielen hatten wir den Tabellenzweiten aus Schwerinsdorf und den Tabellenführer aus Süderneuland zu Gast. Die Spiele gingen mit 0:5 und 1:7 verloren. Hier war klar erkennbar, dass es uns aufgrund der angespannten personellen Situation nicht möglich war diesen Mannschaften Paroli zu bieten.

Bei den nächsten Auswärtsspielen mussten wir gegen Wirdum/Visquard/Grimmersum und Stikelkamp antreten. Trotz der sehr dünnen Personaldecke, war es uns möglich ein 0:0 und einen 0:2 Sieg zu erkämpfen.

Mittlerweile sah die Bilanz etwas besser aus. Fünf weitere Spiele absolviert, fünf Punkte eingefahren und – was viel wichtiger war – keine weiteren schwerwiegenden Verletzungen.

Zum letzten Auswärtsspiel gegen Georgsheil/Osteel konnten wir nicht antreten, da es für uns unmöglich war eine Mannschaft zu stellen. Gleiches galt für die von Georgsheil/Osteel vorgeschlagenen Ausweichtermine.

Das letzte Heimspiel gegen Wirdum/Visquard/Grimmersum wurde ebenfalls nicht mehr ausgetragen, da die Gastmannschaft nicht angetreten war.

Somit war die Saison auch für uns offiziell beendet. Eine Saison, mit deren Verlauf wohl keiner gerechnet hatte. Sah es anfänglich noch so aus die gesetzten Ziele zu erreichen, ging es letztendlich nur noch darum die Saison einigermaßen zu Ende zu bringen.

Allen Verletzten wünschen wir eine baldige und vollumfängliche Genesung, auf dass sie der Mannschaft für die kommende Saison wieder uneingeschränkt zur Verfügung stehen.

Auch möchten wir uns bei den B-Mädchen bedanken, die uns personell in dieser Saison unterstützt haben.

Für die Damen der SG Arno

Praxis-Sports-Ostfriesland ■ ■ ■ ■ ■

Spielervermittlung · Spielerberatung
Sportmanagement für Trainer und Vereine

Dieter Fleßner Müller
Spielervermittler · Spielerberater

Heglitzer Straße 20

26409 Wittmund

Deutschland / Germany

fon: +49 (0)4466 - 1206

fax: +49 (0)4466 - 469

e-mail: mueller-ardorf@t-online.de

mobil: 0151 - 23062609

Weinwelt Wiesmoor



Gladiolenstraße 2 · 26639 Wiesmoor

Telefon / Fax 0 49 44/92 07 80 · www.weinwelt-wiesmoor.de

Genießen Sie unsere edlen Weine!

MICHAEL SCHMIDT

Rechtsanwalt · Fachanwalt für Strafrecht

In Gemeinschaft – zu den Zweigstellen – mit
ADEN DEWALL KLEEMANN

RECHTSANWÄLTE · FACHANWÄLTE · NOTAR · STEUERBERATER · WIRTSCHAFTSPRÜFER

Zweigstellen:

Am Rathaus 2
26639 Wiesmoor
Tel. 04944-910760
Fax 04944-91071

Peterstraße 37
26160 Bad Zwischenahn
Tel. 04403-8167379
Fax 04403-8167380

Mobil 01520-4590000

michaelschmidt@t-online.de · www.strafrecht-wiesmoor.de

A-Jugend

Klassenerhalt in der Bezirksliga

Nachdem in der Hinrunde ab Mitte November nicht mehr gespielt werden konnte, stand eine Winterpause bis Ende Januar an. In der Winterpause nahm die Mannschaft an der Ostfriesland Futsalmeisterschaft teil. Hier konnte die Mannschaft mit einem 4. Platz überzeugen. Außerdem holte sich die Mannschaft den Soccerhallen.Cup, der vom VfL Ockenhausen durchgeführt wurde, souverän.

Da das Wetter im Januar und Februar leider sehr schlecht war, konnte die Mannschaft nicht einmal auf Rasen trainieren. Es bot sich der Kunstrasen oder die Schlacke beim Stadion Wiesmoor an. Außerdem wurden einige Einheiten in der Soccerhalle absolviert. Zum Spinning ging es dann noch zur TG. Hierfür noch einen Dank an die TG und Jan Richter der uns gut ins Schwitzen gebracht hat. 2 Freundschaftsspiele wurden noch ausgetragen, gegen Uplengen und Sande, beide wurden verloren.

Am 12. März ging es dann wieder los. Unser erstes Spiel der Rückrunde gegen den SV Wilhelmshaven stand an. Wilhelmshaven hatte noch keinen Punkt geholt und das sollte auch so bleiben. Das Spiel wurde 4:0 gewonnen. Dann folgten Spiele gegen Bockhorn und Varel. Leider konnten wir trotz guter Leistung nur gegen Bockhorn einen Punkt holen. Dann folgten 4 Spiele wo man sich etwas ausrechnen konnte und auch musste, wollte man nicht ganz nach unten rutschen. Als erstes kam es zum Derby gegen Großefehn. Dieses Spiel konnte man dank einer tollen Mannschaftlichen Leistung verdient 2:0 gewinnen. Als nächstes mussten wir nach Norden. Auf Kunstrasen spielten wir sehr schlecht und auch die Einstellung fehlte in der 1. Halbzeit. Wir

hätten uns nicht beschweren dürfen wenn es 4-5:0 für Norden gestanden hätte. Aber wie es im Fußball ist, hatten wir das Glück an diesem Tage auf unserer Seite und gewannen in der 93 Min. mit 3:2. Dann spielten wir gegen Emden. Das Spiel konnten wir mit 2:1 für uns entscheiden. Mit diesen 3 Siegen hatten wir uns ein wenig Luft im Abstiegskampf verschafft. Wenn man das 4. Spiel gegen Ihlow gewinnen würde, wäre man fast schon gerettet. Leider fand an diesem Tag die Mannschaft gar nicht statt und man verlor 0:1. Damit war man unten wieder voll dabei.

In folgenden Zeit hatten wir große persönliche Probleme. Einige Verletzte oder Spieler die aus anderen Gründen nicht zur Verfügung standen, dezimierten unseren Kader doch sehr. Bei einigen Spielen konnten wir auf B-Jugendliche zurückgreifen. Dafür einen herzlichen Dank an die B-1 und B-2.

Leider mussten wir in der Zeit gegen stärkere Teams antreten und haben 4 Spiele in Folge verloren. In dem einen oder anderen Spiel war aber mehr drin. Aus den nächsten 3. Spielen konnten wir 2 Punkte holen. Hier war in allen Spielen mehr drin. Leider siegten unsere Konkurrenten im Abstiegskampf durch Nichtantritte bzw. Überraschungssiegen auch noch. Aus diesem Grund kam es

Gesichtsbehandlung und Fußpflege

Kosmetikstudio

Silvia Kiesow

staatl. geprüfte Kosmetikerin

0174-3822970

04944-4269865

Termin nach

Vereinbarung

Efeweg 2

26639 Wiesmoor



Rossmüller's

zweiradshop



**Neuer Weg 9
26639 Wiesmoor**

☎ +49 (0) 49 44 63 29

Öffnungszeiten:

Mo - Sa 8.30 - 13.00 Uhr

Mo, Di, Do + Fr 14.30 - 18.00 Uhr

www.rossmuellers-zweiradshop.de

info@rossmuellers-zweiradshop.de

Ihr Meisterbetrieb vor Ort!

duis

**Heizsysteme
Sanitärtechnik**



Duis Anlagentechnik GmbH • Kanalstraße I 176 • 26639 Wiesmoor

Tel.: 04944-9155-0 • Fax: 04944-9155-20 • www.duis-heizung.de

dann am vorletzten Spieltag beim Derby in Großefehn zum Showdown. Die Ausgangslage war klar. Würden wir Siegen und Ihlow verlieren haben wir den Klassenerhalt geschafft, da wir Ihlow und Großefehn mit 4. Punkten hinter uns lassen würden und auf STV Wilhelmshaven, unser letzter Gegner, 3 Punkte und ein besseres Torverhältnis von 52 Toren. Mit einer tollen 2. Halbzeit bei hohen Temperaturen konnten wir das Spiel mit 2:0 für uns entscheiden. Als dann noch die Meldung kam das Ihlow verloren hatte, war klar das wir gerettet sind.

Im letzten Saisonspiel konnten wir STV Wilhelmshaven mit 5:1 schlagen. Durch unseren Sieg kletterten wir noch auf Platz 9 der Abschlusstabelle. Die Mannschaft hätte, wenn alle fit gewesen wären bzw. immer die Einstellung gestimmt hätte, den einen oder anderen Punkt mehr holen können. Jedoch muss man sagen das wir eine gute Saison gespielt haben und immer zur richtigen Zeit die Spiele gewonnen haben.

Bedanken möchten wir uns bei unseren 3 Stammvereinen SV Hinrichsfehn, VfL Mullberg und Germania Wiesmoor für deren Unterstützung. Bei Herbert Janssen von Höveling für den guten Platz, den zahlreichen Zuschauern bei Heim- wie Auswärts-spielen, den Eltern fürs Fahren, Kuchen und Trikotwäsche, den Schiedsrichtern die unsere Freundschaftsspiele gepfiffen haben,

bei Martin Homes und Frank Kruse fürs unterstützen wenn Howie und Jens nicht da waren und bei allen anderen die uns auf div. Ebenen geholfen haben.

Wir wünschen den Spielern des älteren Jahrgangs alles Gute bei ihren Aufgaben im Herrenbereich und dem jüngeren Jahrgang mit der B-Jugend zusammen als neue A-Jugend alles Gute für die nächste Saison.

Für die A-Jugend

Horst-Dieter Schoon & Jens von Harten

Immer eine Idee besser!



MAKO GM
BH

Setzen Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie auf einen regionalen Partner, der Ihnen jederzeit fachgerecht zur Seite steht.

Wir beraten Sie gerne!

- Professionelle Vermarktungsstrategie
- Wertermittlung und Wettbewerbsanalyse vom Profi
- Mehrere fachlich kompetente Ansprechpartner
- Markterfahrung seit über 15 Jahren
- **NEU: MAKO-Kunden erhalten den Energieverbrauchsausweis kostenfrei**



Heino Kleen

„Wir bieten Ihnen ausgezeichneten Service und ein starkes Netzwerk!“

04944 - 9464616
mako-nordwest.de
Marktstr. 7, 26639 Wiesmoor

bvfi
Bundesverband für die Immobilienwirtschaft

IMMOBILIENBÖRSE
Weser-Ems
EIN VERBUND TEAM



Pinguine



Selbsthilfegruppe gegen Ängste / Depressionen

Auskunft:

Dieter Röhling · Tel. 0 49 43/4 05 73 01 · Mobil 01 77/8 99 14 74

E-mail: penschow@larso-gartenholz.de
Internet: www.larso-gartenholz.de



Gartenholz

LARSO

.... Qualität spart Geld

Lars Penschow

Gartenholzmarkt LARSO e. Kfm.



Holz einfach
wunderbar

Gartenhäuser

Gartenholz

Gartenmöbel

Gartenzäune

Carports

Sichtschutzzäune

Farben

Winkel

... und vieles mehr...

Hauptstraße 404 · Wiesmoor-Voßbarg · Tel.: 0 49 44/913 502 · Fax: 0 49 44/913 503

B-Mädchen

B-Mädchen verabschieden sich mit tollem 2. Platz



Zum Ende der Saison in der Ostfriesländliga haben wir uns letztendlich einen ordentlichen 4. Platz erspielt. Die Rückrunde konnten wir deutlich besser gestalten, nachdem wir in der Hinrunde doch einige Punkte liegen gelassen haben.

Die Mannschaft bestach aber wiederum durch einen tollen Teamgeist, so dass wir alle zufrieden die Saison abgeschlossen haben. Leider fehlte uns in diesem Jahr die nötige Entschlossenheit und Treffsicherheit vor dem Tor, um eine bessere Platzierung zu erzielen. Am Samstag den 11.6.2016 trafen wir uns mit Eltern und auch einigen Ehemaligen, um noch einmal gemeinsam zu feiern. Dabei spielten wir noch ein kleines Turnier aus, was allen Beteiligten sichtlich Spaß machte.

Am 19.6.2016 spielten wir zum Abschluss noch ein Turnier in Jever mit durchaus anspruchsvollem Teilnehmerfeld. Nach etwas holprigem Start erzielten wir noch einen hervorragenden 2. Platz hinter den Bezirks-

ligameisterinnen der SG Friedrichsfehn/Petersfehn. Ein guter Abschluss der Saison!

Nun gilt es einige Mädchen zu verabschieden, welche in der nächsten Spielzeit in die Frauenmannschaft aufrücken und dort hoffentlich auch erfolgreichen Fußball spielen. Wir bedanken uns für tolle Jahre bei:

Nora Warncke, Marie Hartmann, Amelie Homes, Leonie Landherr, Alena Eschen, Jaqueline Hinrichs, Svenja Schoon, Anna-Lotta Motzki und Imke Ahrends.

Mädels spielt weiter euren Fußball, dann stehen uns erfolgreiche Zeiten bevor!

Der Dank gilt in diesem Jahr auch wieder den Eltern, die unsere Mädchen an der Seite unterstützen und anfeuern.

Bedanken wollen wir uns insbesondere auch bei Christian Rademacher-Jelten, der immer ein offenes Ohr für uns hat. Danke auch an Herbert v. Höveling, der uns immer unterstützt hat.

Hans Kleen und Christian Motzki werden gemeinsam mit Svenja Kleen im nächsten



Ihr Lichthaus



OHG

Wittmunder Straße 17 · 26639 Wiesmoor · Tel. 0 49 44/91 21 99

E-mail: info@lampen-tjarks.de · Internet: www.lampen-tjarks.de



COMPUTER

Hardware / Software

- Verkauf (Neu-, Gebrauchtware)
- Reparatur / Reinigung
- PC-Hilfe jeglicher Art

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 15.00 - 21.00 Uhr

Sa 13.00 - 18.00 Uhr

PeetRush

Marc Petrusch · Lindenstr. 8 · 26629 Großefehn · Tel. 04946/7454319

Your electronic-dealer

Homepage: www.peetrush.de

Jahr die neuen C-Mädchen trainieren und betreuen. So werden wir in der nächsten Spielzeit beim VfB E-, D- und C-Mädchen stellen, um weiterhin einen guten Unterbau für den Mädchen- bzw. Frauenbereich aufzubauen.

Allen VfBlern und allen Mannschaften

wünschen wir eine wohlverdiente Sommerpause und einen guten Start in die neue Runde!

Für die B-Mädchen:

**Insa Corbach, Hans Kleen,
Christian Motzki**

Stelle im Freiwilligendienst (FWD) beim VfB Germania Wiesmoor



Der VfB Germania Wiesmoor bietet in diesem Jahr erstmalig eine Stelle im Freiwilligendienst (FWD) an. Damit möchte der VfB in Zukunft jungen Erwachsenen die Möglichkeit bieten, ein freiwilliges Jahr zu absolvieren. Die zu erledigenden Aufgaben sind sehr vielfältig und abwechslungsreich. Wer den VfB Germania Wiesmoor kennt, weiß, dass sich der VfB stark im Kinder- und Jugendbereich engagiert. Genau dieses soll hierdurch noch intensiviert werden.

Neben den sportlichen Angeboten, stehen auch Aufgaben in der Organisation, Planung und Durchführung von Angeboten auf dem Arbeitsplan.

Besetzt ist die Stelle auch schon!

Ab dem 01.08.2016 wird unser 19-jähriges Vereinsmitglied Niklas Homes als Erster beim VfB Germania Wiesmoor seinen Freiwilligendienst absolvieren. Die Verantwortlichen des VfB freuen sich sehr, die Stelle mit einem eigenen Vereinsmitglied besetzen zu können.

Bislang sorgte Niklas nur auf dem Sportplatz für Furore, in Zukunft möchte er dieses auch abseits des Platzes für den VfB tun. Bis zur abgelaufenen Saison spielte Niklas in der Bezirksliga A-Jugend der SG Wiesmoor. Zur neuen Saison wechselt er in die 1. Herren des VfB.

Wir wünschen Niklas viel Spaß in seinem zukünftigen Tätigkeitsfeld.

Für den Vorstand

Sven Lübbers



Aktion für un

Hermann Schreiber Vorsitzender Germania Wiesmoor 1974 – 1990	Egon Friese Schriftführer Germania Wiesmoor	Mittwochsclub Mullberg	Otternmeerfront Wiesmoor
Heinz Heeren	Wilfried Timker 1. Vorsitzender VfL Mullberg	Partyservice Böhm	F.
SG Mullberg / Bentstreek I. Herren	Thorsten Hornung	Christian Heidenreich Germania Wiesmoor	Christoff Leerhoff Schiedsrichter
II. Herren Germania Wiesmoor	SV Hinrichsfehn II. Herren	Heini Behrends Lothar Gronewold SV Hinrichsfehn	I. Herren Germania Wiesmoor
Karl-Heinz & Petra Oelrichs	Jens von Harten	Jörg-Guido Schoone & Michael Schoone	Vorstand VfL Mullberg
Vorstand SV Hinrichsfehn	Marco Roß SPD - Wiesmoor	Fahrschule Hornung	FREI
Rechtsanwalt Arnold Eilers Tel. 04944/6066	Friedrich Schoon Schiedsrichter	Harry Schön Germania Wiesmoor	Klubb Bubb Wiesmoor

Unsere Jugend

<p>Stammtisch Else Eilers</p>	<p>Berni Aden Germania Wiesmoor</p>	<p>Manfred Gerjets Siliconfugen.de</p>	<p>SV Hinrichsfehn I. Herren</p>
<p>KA 3</p>	<p>Mach mit!</p> <p>Erwerben Sie für 25 € ein Sponsorenfeld und unterstützen Sie damit die Jugendarbeit der SG Wiesmoor.</p> <p>Wir reservieren Ihnen ein Feld für die drei Vereinshefte von VfL Mullberg, SV Hinrichsfehn und dem VfB Germania Wiesmoor mit Ihrer Namensangabe!</p> <p>Sie erhalten eine Spendenbescheinigung für das Finanzamt, wenn Sie Ihre Geldspende wie nachstehend überweisen:</p> <p>Freundeskreis Germania Wiesmoor Sparkasse Aurich-Norden Konto-Nr. 6 14 24 - BLZ 283 500 00 Verwendungszweck: Jugendförderung SG Wiesmoor</p> <p>Auskünfte über diese Spendenaktion erteilt Jens von Harten. Tel.: 0 49 44 / 16 70 o. 01 72 / 4 36 50 65</p>		<p>www.fußballferien.com</p>
<p>Reinhard Fass Germania Wiesmoor</p>			<p>Werder Fan-Club Wiesmoor</p>
<p>Robert Henninga CDU-Urgestein</p>			<p>Alte Herren VfL Mullberg / Bentstreeker SV</p>
<p>Half Past Four Mullberg</p>			<p>SPD OV Wiesmoor</p>
<p>Maschinenring Nordwest e.V.</p> 			<p>Freundeskreis Germania Wiesmoor</p>
<p>Marco Litzius</p>	<p>Hans-Peter Decher & André Benkendorf meister-decher.de</p>	<p>Günther Heiken Fußballobmann VfL Mullberg</p>	



C-Jugend

Hervorragender 3. Platz im ersten Jahr

Nachdem wir die Hallensaison mit dem Abschluss beim Soccercup-Finale im Soccerpark Wiesmoor beendet hatten, starteten wir endlich wieder draußen in die Rückrunde.

Der Auftakt machte hier das Nachholspiel in Aurich, dass wir siegreich beendeten. Aufgrund diverser Absagen der Gegner hatten wir dann leider eine mehr als einmonatige Spielpause. Unsere Spieler konnten der C1 und B2 in dieser Zeit aushelfen. Das Spiel der eigenen Mannschaft fehlte aber.

Mitte Mai ging es nach guten Trainingseinheiten endlich wieder los. In Großefehn, wie in Strudden zeigte sich unsere Mannschaft erfolgreich, auch spielerisch haben sie sich weiterentwickelt. In Ihlow holten wir trotz einer guten Leistung leider nur ein Unentschieden.

Bei den kommenden Heimspielen konnte

dann die spielerische Dominanz nicht in Tore umgesetzt werden und so mussten wir uns knapp geschlagen geben.

Es folgte ein Kanter Sieg in Lammertsfehn und eine knappe Niederlage gegen den Tabellenführer Norden.

Im letzten Saisonspiel ging es dann gegen die JFV Aurich. Souverän setzte sich unser Team mit 4:0 durch. Mit dem Sieg sicherten wir uns einen hervorragenden 3. Platz im ersten C-Jugend Jahr.

Am Ende dieser Saison, die uns Trainern, den Spielern und unseren Eltern einen riesen Spaß gemacht hat, feierten wir unseren Saisonabschluss im Stadion mit der gesamten Fußballfamilie.

Leider müssen wir uns in der nächsten Saison vom Amon, Moritz und Timm verabschieden, da sie in die B-Jugend altersmäßig wechseln müssen.



Vielen Dank an die zahlreichen Fans, die uns bei jedem Heim- und Auswärtsspiel anfeuern.

Einen Dank auch an Herbert von Höveling, der uns einen fantastischen Fußballplatz zum Spielen „serviert“.

Als Abschluss dieser großartigen Saison

fahren wir auf ein dreitägiges Beach-Soccer-Cup-Turnier nach Damp/Ostsee. Bericht folgt dann in der nächsten Ausgabe.

In diesem Sinne einen schönen Sommer, bis zur nächsten Saison als C1.

Euer Trainerteam



Joachim Karsjens

Rechtsanwalt und Notar

Am Markt 4 · 26639 Wiesmoor
Tel. 0 49 44 - 9 10 80 · Fax 0 49 44 - 9 10 850

- Gute Beratung - Schneller Service -

- **Beratung, Service und Verkauf aus einer Hand**
- **seniorengerechte Fernsehgeräte**
- **5 Jahre Garantie auf alle TechniSat-Fernsehgeräte**
- **nur hochwertige Geräte im Sortiment**

Ihr Partner

Werkstatt für Fernsehen, HiFi u. Video

*für Satellitenanlagen und
die neuartigen Fernsehgeräte*

Fachhandel für HiFi- und Fernsehtechnik

Beratung • Service • Verkauf



TechniSat

Gerhard Harms

EOH-Harms

Tel. 0 49 44/91 30 01 · Mobil 01 72/87 11 444

Anruf genügt!!

Wer aufhört besser zu sein, hört auf gut zu sein!

D-Mädchen

Neue Trikots für die D-Mädchen

Zum Abschluss der Saison durften wir uns über neue Trikots freuen. Nach einer durchwachsenen Hinrunde und einem holperigen Start in die Rückrunde konnten wir mit den neuen Trikots drei der letzten vier Spiele für uns entscheiden. Somit haben wir die Saison auf dem dritten Platz abgeschlossen, punktgleich mit dem Zweiten.

Unser letztes Turnier haben wir am 18.6.16 in Jever gespielt. Hier mussten wir uns im Halbfinale im Neunmeterschießen der Mannschaft aus Leerhufe geschlagen geben. Am Ende sind wir Dritter geworden.

Die Rückrunde war für die meisten Spielerinnen eine Abschiedstournee. Sie werden in der nächsten Saison in der C-Jugend spielen. Diese Mannschaft wird von Christian Motzki, Hans Kleen und Svenja Kleen trainiert.

Aber auch in der nächsten Saison werden wir wieder eine D-Mädchen Mannschaft aufstellen, da viele der E-Mädchen in die D-Jugend nachrücken.

Jetzt wünschen wir allen, die uns in dieser Saison geholfen haben, eine ruhige Fußballfreie Zeit.

Für alle die Lust auf Fußball haben und die in einer Mannschaft spielen wollen, die Vorbereitung für die neue Saison beginnt am 13.7.2016 um 18 Uhr im Stadion. Das Training ist immer am Mittwoch von 18:00 – 19:45 Uhr im Stadion.

Fragen an mich, Frank Schmidt (frank.schmidt11@ewetel.net, 04944/914935).

Frank Schmidt



Die Mädchen freuen sich über einen neuen Trikotsatz. Wir bedanken uns bei Thorsten Horning, Angela Hermes und Alfred Horning von der Fahrschule Horning.

Im Hotel Friesengeist
Am Rathaus 1 · Wiesmoor

STEAKHAUS RESTAURANT

Tel.: 04944 - 7349
Fax: 04944-914148

ULDIS KURSISS

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister

Ochsenhammerweg 1
26446 Friedeburg/Hesel
Tel. 0 44 65/4 94 · Fax 0 44 65/86 85
info@kursiss.de · www.kursiss.de



Stein- und Bildhauerei

- Gartenlandschaftsgestaltung
- Küchenarbeitsplatten
- Fensterbänke
- Treppen
- Kamine
- Brunnen
- Fassaden
- Böden
- Grabdenkmale
- Ornamente
- Schriften
- Einfassungen

in Marmor und Granit

D-Jugend

Das Trainerteam sagt „Danke“!

Seit dem 09.03 trainiert die Mannschaft wieder draußen, das Team wäre gerne eher nach draußen gegangen doch das Wetter ließ es leider nicht zu. Im Kreispokal der D - Junioren ist der SG Nachwuchs in der zweiten Runde an der eine Liga höher spielenden SV Ostfriesia Moordorf gescheitert. Die Partie wurde mit 0:6 verloren. Kurz darauf folgte das erste Punktspiel im neuen Jahr, dies wurde mit 5:1 beim SV Großefehn gewonnen. Dann kam die erste Saisonniederlage zuhause gegen den TUS Norderney, dort kam man mit 1:5 unter die Räder. Kurz darauf folgte das Nachholspiel zuhause gegen den SV Großefehn, diese Partie konnte man etwas glücklich mit 2:0 für sich entscheiden.

Am Samstag darauf folgte dann das Heimspiel gegen den TUS Norderney. Diese Partie wurde in Hinrichsfehn ausgetragen, weil in Mullberg die Plätze wegen der Witterung gesperrt wurden. Das Spiel wurde leider mit 1:5 deutlich verloren. Unser nächstes Spiel trugen wir bei der SG Walle/ Sandhorst aus. In einer sehr fairen Begegnung siegte man mit 9:1.

Jetzt mussten wir zu Sportvereinigung Aurich II. Auf Kunstrasen siegten wir doch etwas glücklich mit 0:2. Nun kam der PSV Norden zum Heimspiel. Das Hinspiel konnte man 9:1 gewinnen und im Rückspiel siegte man 7:2.

Nur zwei Tage später sollte eins von zwei noch ausstehenden Nachholspielen gegen die SG Strackholt/ Spetzerfehn gespielt werden, doch die Gäste sagten ab und die Partie bei der SG Strackholt/ Spetzerfehn wurde dann mit 5:0 Toren und drei Punkte durch den Staffelleiter für die SG Wiesmoor gewertet.

Als nächstes trat die D I bei der zweiten Mannschaft vom SV Ostfriesia Moordorf an und man gewann 10:0. Mittwochs trat man zum Nachholspiel beim JFV Brookmerland

an und man spielte 1:1.

Am darauffolgenden Samstag verlor man nach gutem Kampfgeist 1:2 im Spitzenspiel gegen den SV Hage zuhause.

Einen Tag später ging es zum Nachholspiel auf die Insel Norderney und man verlor wiederum knapp mit 3:2. Die Partie gegen Strackholt/ Spetzerfehn soll wie das andere Spiel auch durch den Staffelleiter gewertet werden und somit steht nur noch die Partie gegen Weene/ Timmel aus. Die Partie gegen die SG Weene/ Timmel wurde von Seiten der Gastgeber abgesagt und somit 5:0 für unsere D I gewertet.

Am Samstag, 11.06.16 machten wir dann unsere Saisonabschlussfeier mit Grillen und Zelten in Mullberg beim Tennisheim. Das Trainerteam erhielt von der Mannschaft und von den Eltern jeweils einen Präsentkorb. Vielen Dank! Aber auch das Trainerteam leistete lobende Worte an die Mannschaft und Eltern.

Zum Kader gehören: Nils Frerichs, Henrik Marken, Marek Schoon, Leon Zierenberg, Jan Grotlüschen, Enrico Trinh, Luis Homes, Leon Heeren, Marvin Bäcker, Jakob Wolf, Manuel Strauß, Marvin Folkerts, Derk Hoormann, David Buß und Felix Gurriss.

Das Trainerteam: Erwin Marken, Dirk Strauß und Matthias Daniel.

Aus beruflichen Gründen wird Erwin Marken ab der nächsten Saison nicht mehr zu Verfügung stehen. Mit Dirk Strauß weiß man leider auch noch wie es weiter geht und Matthias Daniel verlässt nach 18 Jahren den VfL Mullberg und wechselt zur I. Herren des VfB Germania Wiesmoor, wo er dann als Betreuer fungiert. Jedem einzelnen Trainer werden die Kids sehr fehlen nachdem man viele Jahre dabei war.

Die D I der SG Wiesmoor bedankt sich bei den Zuschauern für die großartige Unterstützung in dieser Saison.

Griechisches und indisches Restaurant

Neptun

Griechische, indische und internationale Spezialitäten

Inhaber Balbir Kröger
Hauptstr. 201 · Wiesmoor
Tel. 04944/9 29 20
www.neptun-wiesmoor.de

Täglich geöffnet von
12 bis 14 Uhr und von
18 bis 24 Uhr · Samstag-
mittag geschlossen

**Beachten Sie unsere
Mittagsangebote!**



DUIS IMMOBILIEN

Setzen Sie auf unsere Erfahrung

In Sachen
Verkauf | Vermietung | Gutachten
zahlt sich unsere Kompetenz
für Sie aus.



Duis Immobilien | Kanalstraße Nord 79 | Großefehn | (04943) 912345
www.duis-immobilien.de | info@duis-immobilien.de

Beratung ist unsere Stärke

Friesen-Apotheke

Dr. Katrin Fiehe
Marktstraße 1 · 26639 Wiesmoor
Tel.: (0 49 44) 21 47 · Fax: (0 49 44) 54 30
www.friesen-apotheke-wiesmoor.de
friesen-apotheke@vr-web.de

Friesen Apotheke



E-Mädchen**E-Mädchen vom VfB sind Meister**

*Stehend von links: Victoria Looger, Mia Barth, Trainer Frank Schmidt
Sitzend von links: Sophie Strauß, Svenja Schmidt, Summer Trinh, Larissa Korjenic, Elaine Schumacher, Amelie Finger, Jin Omar, Maja Saathoff und liegend: Celina Saathoff
Es fehlen: Charleen Peters und Joana Harms*

Die Rückrunde der E-Mädchen war sehr erfolgreich. Nach einer langen Hallensaison sind wir im April wieder in die Rückrunde gestartet. Nach einem Unentschieden in Walle und einem Sieg in Leybucht polder, folgte das Spitzenspiel gegen Walle im Stadion in Wiesmoor. Mit einer konzentrierten und läuferisch beeindruckenden Leistung konnte das Spiel in der letzten Minute mit 2:1 gewonnen werden.

Einen Rückschlag gab es dann gegen Leybucht polder auf dem eigenen Platz. Hier waren sich alle zu sicher und das Spiel ging 3:2 für Leybucht polder aus. Das Positive dieser Niederlage war, dass die Spielerinnen wieder auf den Boden zurückgeholt wurden. Im Training haben wir bei einer sehr guten Beteiligung an den Grundlagen gearbeitet und die letzten beiden Spiele gegen Jever gewonnen. Der letzte Höhepunkt dieser Saison war das Pokalturnier in Westoverledingen.

Hier wurden in spannenden Spielen der vierte Platz errungen.

Seit Juni sind wieder, nach unserem jährlichen Schnuppertraining, neue Spielerinnen dazugekommen. Für die nächste Saison können wir wieder eine E-Mädchen Mannschaft melden und weiter an unserem Ziel arbeiten, für jeden Jugendbereich (von E- bis A Jugend) eine Mädchenmannschaft zu stellen.

Ich möchte mich ganz herzlich bei allen Eltern, Großeltern und Freunden bedanken. Ihr habt dafür gesorgt, dass die Mädchen Fußball spielen können.

Das Training für die neue Saison beginnt am 13.7.16 um 16 Uhr im Stadion in Wiesmoor.

Bei Rückfragen stehe ich gerne zur Verfügung: Frank Schmidt (frank.schmidt11@ewetel.net, 04944/914935)

Frank Schmidt

Gerda Boekhoff-Karsjens

Rechtsanwältin
 Fachanwältin für Familienrecht

Am Markt 4 · 26639 Wiesmoor
 Tel. 0 49 44 - 9 10 80 · Fax 0 49 44 - 9 10 850



württembergische

Wüstenrot & Württembergische.
 Der Vorsorge-Spezialist.

Generalagentur
Jörg Klüver

Hauptstraße 157
 26639 Wiesmoor
 Tel.: 0 49 44 / 70 71 · Fax: 0 49 44 / 73 42
 Email: joerg.kluever@wuerttembergische.de



BEHIND THE INK
 Tattoo-Studio



Jonas Baalman

Hauptstraße 179 · 26639 Wiesmoor
 Telefon: 0162-5755952

eMail: jonas.baalman95@gmail.com



Eszen & Genießen

ali baba

BISTRO

Kornblumenweg 2 · 26639 Wiesmoor

LIEFERSERVICE

0 49 44 - 42 65 30
91 48 80

Lieferservice-Zeiten: Di - Sa von 18.00 – 23.00 Uhr
So + Feiertage von 17.00 – 22.00 Uhr
– Montag Ruhetag –



*Dr. Alexander Raabe,
Elke Raabe, Reinhard Raabe
Zahnärzte*

*Hauptstraße 147
26639 Wiesmoor*

*Tel.: 0 49 44 / 72 43
Fax: 0 49 44 / 99 00 40*

*eMail: zahnarztpraxis-raabe@t-online.de
www.zahnarztpraxis-raabe-wiesmoor.de*



Manfred Renken

Hauptstraße 118
26639 Wiesmoor

Telefon 0 4944 / 91 69 90

Telefax 0 4944 / 91 69 91

Mobil 01 72 / 9 10 89 33

eMail: info@renken-automobile.de

www.renken-automobile.de

**Neuwagen · Jahreswagen · Gebrauchtwagen
– Finanzierung –**

WORTMANN AG empfiehlt Windows.

terra



SPECIAL
FRÜHJAHR
1-2016



15,6"
1366x768



JUBI-BOOK

30 Jahre WORTMANN AG

HDD 1TB **RAM** 4 GB **USB** 3.0 **DVD±RW**

TERRA MOBILE 1513A

Intel® Quad-Core Pentium N3700 (bis 2,4 GHz, 2 M Cache),
Windows 10 Home, 39,62 cm (15,6") HD (1366x768) Non-
Glare 16:9 LED-Display, 1x 4 GB DDR3L 50-DIMM PC1600
(1x Socket frei), 1 TB SATA-HDD, DVD±RW SATA-0DD,
WLAN/BT, Integr. Intel® HD Graphics Controller,
Intel® WLAN AC 3165 + Bluetooth, LAN 10/100/1000,
2x USB 2.0, 2x USB 3.0, VGA, HDMI, Mic-In, Headphone-
Out, SD/MMC/MS-Cardreader, HD-Webcam, DC-IN (19V),
 Kensington-Lock, Größe: 374 x 250,5 x 24,7 mm, 2,2 kg
Artikel-Nr.: 1220487

Windows 10

399,-*



NetzIT e.K.
Heiko Netz
Ostertorstraße 47
Tel.: 04956 - 61 91 000
Fax: 04956 - 61 91 001
e-Mail: info@netz-it.com
web: www.netz-it.com

Wir sind für Sie da!



IHR SERVICESPEZIALIST DIREKT VOR ORT – VERLÄSSLICH – KALKULIERBAR – FAIR

EI-Jugend

Der große Wurf wurde verpasst!

Die E I erreicht in der Abschlusstabelle der 2. Kreisklasse einen zweiten Platz. Dadurch das wir in den beiden Spielen gegen den Titelträger aus Ihlow unsere Leistung nicht abrufen konnten, müssen wir mit dem



Vizetitel zufrieden sein. Die anderen Partien gegen Spetzerfehn, Holtrop und unsere E II konnten allesamt siegreich bestritten werden. Das führt nach acht Partien zu 19 Punkten bei einem Torverhältnis von 44:14 Toren. Und bei den erzielten Toren sind wir am Platz an der Sonne.

Weiterhin haben wir Ende Mai am Sparkassencup in Timmel teilgenommen. Dabei hat sich das Team hervorragend verkauft und in der Gruppenphase einen guten Mittelfeldplatz belegt.

Als Saisonabschluss werden wir noch an einem Turnier in Spetzerfehn teilnehmen. Anschließend geht es mit den Kindern und Eltern zum gemeinsamen Grillen und Zelten nach Mullberg.

Und dann freuen wir uns auf die Sommerpause und treten in der neuen Saison als D-Jugend an.

Bedanken möchten wir Betreuer uns bei den Kindern für das geschlossene mannschaftliche Auftreten und bei den Eltern für die Unterstützung ihrer Kinder an der „Kante“.

Gebhard und Uwe

SCHMIDT Mietwagen

- Krankenfahrten (sitzend)
- Dialysefahrten
- Schülerfahrten
- Kleinbus bis 8 Pers.
- Rollstuhltransport
- Kurierfahrten
- Chemo- und Bestrahlungsfahrten

...ein sicherer Tipp!

**(04944)
426 988 0**

Mohnblumenweg 1
26639 Wiesmoor

www.schmidt-wiesmoor.de

MEENTS-Immobilien

Inh. Reiner Zigan, vereid. Auktionator
 Immobilienfachwirt
 26639 Wiesmoor, Hauptstr. 173
 Telefon: (04944) 91020
www.meents-immobilien.de



Sie suchen eine Immobilie oder möchten Ihre Immobilie gerne fachmännisch vermieten bzw. verkaufen? Oder Sie kennen jemanden, auf den dieses zutrifft? Dann sprechen Sie uns bitte an. Denn wir sind die Spezialisten auf genau diesem Gebiet.

Wir freuen uns auf Sie ...



Böhm's Partyzeltverleih u. Grillservice

- verschiedene Partyzelte
- Bierzeltgarnituren
- Stehtische / Tresen
- Grillen in verschiedenen Variationen
- Bedienungspersonal u. v. m.

Weiterhin bei uns erhältlich: verschiedene Schnitzelvariationen mit Bratkartoffeln, Gyros- und Wiesmoorpfanne, Gratin sowie eine große Auswahl an Salaten und einiges mehr! - Sprechen Sie mit uns.

Jens Böhm · Resedaweg 13 · 26639 Wiesmoor · 0177-2139132

Baumann

GmbH

Elektrotechnik

Industriestraße 10 · 26639 Wiesmoor · Tel. 0 49 44-73 57 · Fax 0 49 44-7319

cleveres Training

fängt beim richtigen Studio an.



Kostenloses
**Probe-
training**

clever fit Wiesmoor

Amaryllisweg 14, 26639 Wiesmoor Tel. 04944 - 9204677

Ein Angebot eines Studios der clever fit Wiesmoor, Amaryllisweg 14, 26639 Wiesmoor.

**clever
fit**

TELEKOMMUNIKATION

telewillen.com



- Vodafone Shop
- EWE Tel Partner
- DSL, ISDN, Netzwerktechnik
- LTE Breitband Internet
- Installations- u. Servicetechnik

Profitieren Sie
jetzt von der
Breitbandtechnik
LTE
auch da, wo kein
DSL verfügbar ist!

Hauptstr. 157 • 26639 Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 99 06 06

Kommunikation nach Maß!

Germania Wiesmoor: „Kaderstark wie nie zuvor!“

Mit insgesamt 81 aktiven Herrenspielern startet der VfB Germania Wiesmoor in die neue Saison. Zu diesen 81 aktiven gesellen sich noch 12 Spieler, welche dem Verein auf Abruf zur Verfügung stehen. Diese unglaublich große Kaderstärke ermöglicht es dem Verein 3 Herrenmannschaften zu melden, welche alle in einer 11er Staffel an den Start gehen werden.

Gemeinsam mit den Herrentrainern, Dennis von Harten (I. Herren), Marco Roß (II. Herren) und Focko Schoon (III. Herren), ist es Fußballobmann, Mirko Hellmers, gelungen zum gegenwärtigen Zeitpunkt 18 neue Spieler für den gesamten Herrenbereich zu gewinnen. Bei sieben weiteren Spielern stehen die Entscheidungen noch aus.

Der VfB möchte an dieser Stelle seinen

Mitgliedern und Fans die neuen Spieler namentlich vorstellen und jeden einzelnen herzlichen willkommen in der „VfB-Familie“ heißen.

Wir freuen uns besonders über unsere eigenen Nachwuchsspieler Jannik Eschen, Niklas Homes, Justin Maness, Henning Schoon, Malte Wilken, Jannik Kirchoff, Tobias Theen und Sven Theen (alle A-Jugend SG Wiesmoor).

Weiter begrüßen wir neu im Verein Jannik Bruns, Robin Effing und Matthias Daniel (alle SG Mullberg/Benstreek), Julian Gentemann (FC Zetel), Peter Dak (Gastspieler), Martin Kaucher (SG Egels/Popens) und Pascal Trudwig.

Nicht zu vergessen natürlich unsere verlorene Söhne Mike Decker, Patrick Decker und Marcel Saathoff (alle Grün Weiss Firrel).

Mit Johann Saathoff dürfen wir uns ebenfalls über einen alten Bekannten freuen. Johann wird innerhalb der I. Herren für die medizinische Versorgung zuständig sein.

Am Freitag, 01.07.2016, werden alle drei Mannschaften gemeinsam in die Vorbereitung starten. Im Anschluss an den offiziellen Fototermin und einem leichten Training, werden die Mannschaften noch gemütlich bei einer Bratwurst und einem Kaltgetränk zusammensitzen. Die Stimmung zwischen den einzelnen Mannschaften ist super und alle freuen sich schon heute auf die neue Saison.

Die harte Arbeit der letzten Wochen und Monate hat sich also sichtlich gelohnt und alle Mitglieder, Freunde, Fans und Gönner von unserem VfB können sich auf eine tolle und hoffentlich auch erfolgreiche Saison 2016/17 freuen.

Wir können stolz behaupten „DER VfB IST WIEDER DA!“

Mit sportlichen Grüßen
Mirko Hellmers für den Vorstand

PROFESSIONELLE VIDEOÜBERWACHUNGSSYSTEME



PcServiceStation

Aurich
Inh. G. Groneberg

Mobil: 0179-5298717
Tel: 04941-6983780

Seit 12 Jahren

➔ **gewerbl. Videoüberwachung**

bis zu 64 Kameras
z.B. für Lagerhallen, Parkplätze, Geschäftsräume, Auf- und Einfahrten, Nebengebäude, Stallungen, Tankstellen, Schulen, Kitas etc.

➔ **private Videoüberwachung**

ab 1 Kamera
z.B. für Wohnhäuser, Hauseingänge, Garagen, Carports, Auf- und Einfahrten, Terrassen, Gärten, Höfe

Neu: unsere fest installierte
VIDEO-VORFÜHRANLAGE
mit diversen Kameratypen

VEREINBAREN SIE GLEICH EINEN VORFÜHRTERMIN
und sehen sich die Möglichkeiten bei uns an

**Neu im Sortiment: Installation von ABUS-
Alarmanlagen und Fenstersicherung**

Finkenburgweg 9, Aurich

www.pcservicestation.de

EII-Jugend**Trotz Niederlage weiter am Ball geblieben**

Die Sommerferien stehen vor der Tür und damit auch das Ende dieser Fußballsaison. Nach dem langen Hallentraining im Winter, bis etwa Mitte März, ging es für unsere Mannschaft endlich wieder auf den richtigen Rasen.

Die Trainingsbeteiligung über die gesamte Zeit bis in den Juni lag zwischen 90 bis 100 Prozent. Für die anstehenden Spiele haben wir versucht, möglichst allen 14 Spielern Spielpraxis in der Form zu ermöglichen, indem innerhalb der Mannschaft ständig rotiert wurde und zu den Spielen immer etwa 10 verschiedene Kinder mitfuhren oder auf dem Platz standen. Die Rotation hatte leider zur Folge, dass sich die Mannschaft nur bedingt einspielen konnte und damit der eine oder andere zu erwartende Erfolg damit am Ende ausblieb. Wir werden am Ende der Spielserie die Tabelle als 3. oder 4. abschließen.

Wichtiger als mancher Erfolg ist sicher auch, dass der Kader der Mannschaft sich im Laufe der Saison vergrößert hat, die Kin-

der sich untereinander gut verstanden haben und trotz so mancher schmerzhaften Niederlage weiter am Ball geblieben sind.

Zur nächsten E-Junioren Serie werden die Kinder aus dem 2006er-Jahrgang mit ein bis zwei Kindern aus dem 2007er-Jahrgang die neue E1 bilden und 5 Kinder müssen leider in die D-Jugend wechseln.

Die E2 möchte sich an dieser Stelle nochmals bei Thorsten Schoon von der Württembergischen Versicherung für die tollen Aufwärm- und Trainingsshirts bedanken (siehe Foto). Weiterhin möchten wir uns bei allen Eltern für die Unterstützung bei unseren Spielen, Veranstaltungen und Feierlichkeiten bedanken. Vor allen Dingen möchten wir uns bei der E1 für die gute Zusammenarbeit bedanken. Bitte macht alle weiter so, dann macht Fußball für alle Beteiligten noch mehr Spaß.

DAS TRAINERTEAM-E2 wünscht allen tolle sonnige Sommerferien.

**Stefan Buss, André Martens,
Jochen Meyer**



Herz **Steuerberatung**

persönlich
flexibel
kompetent

Dipl. Kauffrau (FH)

Silvia Herz

Steuerberaterin

Leerer Landstraße 6

26629 Großefehn

Tel.: 0 49 43.9999 000

Fax: 0 49 43.9999 005

Mail:

info@steuerberatung-herz.de



Inh. Apoth.
Petra Hamm-Schäfer

Hauptstraße 149
26639 Wiesmoor

Tel. 0 49 44 / 91 20 40
Fax 0 49 44 / 91 20 41

eMail:
moor-apotheke@t-online.de

Apotheken-
Notdienst-Ansage
0 49 44 - 57 50

Ripken

HOLZOFENBÄCKEREI

Wir garantieren
natürlichen & einzigartigen Genuss
auch in Wiesmoor im Combi.

www.baeckerei-ripken.de



Die 2. und 3. Herren als g



Da unsere 2. und 3. Herren nicht nur miteinander trainieren, sondern in der abgelaufenen Saison die Spieler auch häufiger mal untereinander in den beiden Mannschaften bei den Spielen durchauschten, hat sich aus diesen beiden Mannschaften auch eine große Gemeinschaft gebildet, in der jeder mit jedem gut klar kommt.

Es standen auch einige Feste in dem letzten halben Jahr an, so wurde z.B. nach dem Auswärtsspiel der 2. Herren in Wallinghausen auf direktem Wege die Geburtstagsfeier unseres Nachwuchstürmers Marcel Halm angesteuert.

Am Pfingstsonntag machte sich eine Abordnung aus den beiden Mannschaften auf den Weg nach Lohne (Wietmarschen) zum Schützenfest, denn unser Neuzugang Peter Dak, der sich beruflich unterhalb der Woche in Wiesmoor aufhält, und bei uns trainiert sowie mit einem Zweitspielrecht auch spielberechtigt ist. Bereits unsere Ankunft war so geplant, dass wir den Schützenumzug von unseren Hotelzimmern aus zuwinken konnten, mit Wiesmoor-Fahne und Schals bewaffnet, machten wir ordentlich Stimmung. Als wir dann auf dem Schützenplatz ankamen, wurden wir sofort wiedererkannt

große Gemeinschaft auf Tour



und es entwickelten sich einige spannende Gespräche mit den Schützenbrüdern und Schützenschwester aus Lohne.

Auch in dieser Saison, wurde natürlich wieder eine Mannschaftsfahrt unternommen, diesmal führte uns der Weg ins DJH-Resort nach Neuharlingersiel, an unsere schöne heimische Nordseeküste.

Am Freitagvormittag machten sich fünf Radfahrer auf den Weg und waren pünktlich zur Warm-Up Party angekommen. An dem Freitagabend wurde die abgeschlossene Saison ausgelassen gefeiert.

Am Samstagvormittag ging es nach ei-

nem reichhaltigen Frühstück an den Strand von Neuharlingersiel um Beachsoccer zu spielen, wobei wir zwei Teams gebildet haben, und ein Team erst im Halbfinale unterlag. Nach dem Turnier ging es dann wieder ins Resort zur „Championsparty“.

Insgesamt muss man sagen, dass sich das Gebilde 2.- und 3. Herren auch außerhalb des Platzes super versteht, die Mischung von jung bis alt passt einfach.

Für beide Mannschaften
Marco Roß



Max Moritz

Hauptstr. 127 • 26639 Wiesmoor
0 49 44 - 91 91 0 • www.maxmoritz.de

KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Ausschnitt aus unserem Sortiment

Mechanikermeister

Heinrich Rademacher

Inhaber Michael Wachtendorf
Zweiräder · Rasenmäher · Motorsägen

Reparaturwerkstatt

Mühlenweg 2 · 26639 Wiesmoor

Telefon: 0 49 44 / 91 20 47

Telefax: 0 49 44 / 91 20 48

www.rademacher-wiesmoor.de

Öffnungszeiten:

Montag: 8.30 - 12.30 Uhr / nachmittags geschl.

Dienstag-Freitag:

8.30 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 8.00 - 12.30 Uhr





TEAMARBEIT

Ein starkes Team ist nicht nur auf dem Sportplatz entscheidend. Verbundenheit mit der Region und den Menschen sind uns bei Bohlen & Doyen wichtig.

VfB Germania Wiesmoor zu Gast beim „Markt der Möglichkeiten 2016“



Kinosaal des VW-Forum wurden vier Projekte als Vortrag vorgestellt, nach den Vorträgen besuchte Weltmeister Julian Draxler die Veranstaltung. Er berichtete u.a. über seine Entwicklung im Rahmen der Talentförderung. Zum Abschluss wurde unser Vereins-Rap allen Teilnehmern im Kinosaal vorgespielt.

Nach dem Mittagessen besuchte die gesamte Gruppe das Bundesligaspiel VfL Wolfsburg gegen FC Augsburg, das allerdings nicht zu überzeugen wusste.

Die Rückmeldungen von den anderen Teilnehmern und Vertretern des niedersächsischen Fußballverbands war durchaus positiv. Insgesamt muss man sagen, unser Verein wurde hervorragend präsentiert und hat wieder einmal gut von sich reden gemacht.

Am Ende waren alle Beteiligten mit der Veranstaltung zufrieden. Es wurden die Kontakte zum NFV intensiviert und zu anderen Vereinen geknüpft.

VfB Germania Wiesmoor zu Gast beim „Markt der Möglichkeiten“ 2016

Am 23.04.2016 war der VfB Germania Wiesmoor als Vertreter für den NFV-Kreis Aurich beim „Markt der Möglichkeiten“ im VW-Forum in Wolfsburg zu Gast. Bei dieser ganztägigen Veranstaltung wurden ausgewählte Projektideen von 24 Kreisvertretern aus ganz Niedersachsen vorgestellt.

Zunächst bauten die Vertreter aus den NFV-Kreisen ihre Stellwände auf, um im Rahmen eines Workshops über die jeweiligen ausgewählten Projekte zu informieren. Dieses war Grundlage für viele Gespräche über interessante Projekte in anderen niedersächsischen Vereinen.

Der VfB Germania Wiesmoor war unter dem Motto: „Wiesmoor`s Vereins-Rap begeistert Jung und Alt“ dabei und präsentierte die Entstehung und die Idee rund um den Vereins-Rap. Im

Für den VfB Germania Wiesmoor
Marco Roß



Besser bauen mit...



BUSS

**Bauunternehmen Gm
bH**

Wiesmoor

Tel. 0 49 44 / 9 10 10






www.buss-bauunternehmen.de · info@buss-bauunternehmen.de

Ferienfußballschule 2016

Im diesjährigen Jubiläumsjahr (10 Jahre) starten wir mit einem Teilnehmerrekord von 63 fußballbegeisterten Nachwuchskickern aus der SG Wiesmoor und den umliegenden Vereinen. Trotz der weiterhin ungebrochenen Nachfrage können leider keine Teilnahmewünsche mehr erfüllt werden. Auch wir unterliegen leider organisatorischen Zwängen. Das Camp startet am 29.07.2016, um 15.00 Uhr und endet am Sonntag den 31.07.2016, nach 23 Stunden Fußball, gegen 16.00 Uhr, mit der umfangreichen Siegerehrung. Interessierte sind natürlich gerne eingeladen um sich selbst bei einer Tasse Kaffee einen Eindruck über die Ferienpassaktion zu machen. Durchgeführt wird die Aktion im Stadion des VfB Germania in Wiesmoor. Bedanken möchte ich mich im Namen der Kinder bei den Vereinsverantwortlichen von Mullberg, Wiesmoor und Hinrichsfehn für die Übernahme der Verpflegungspauschale für ihre Mitglieder.

Uwe Eilts

BUSS & BUSS

Rechtsanwälte

Dr. Heiner Buss

Fachanwalt für Steuerrecht
Fachanwalt für Insolvenzrecht

Hans-Reinhard Buss

Fachanwalt für Steuerrecht

Daniel Juling

Fachanwalt für Arbeitsrecht

Claudia Lambertus

Fachanwältin für Familienrecht

Hauptstr. 169 - 26639 Wiesmoor

Tel. 04944-1033

email@buss-und-buss.info

www.buss-und-buss.de

*Wir wünschen
dem VfB Germania Wiesmoor
eine erfolgreiche Saison!*

MODEHAUS

Karin Stegle

WIESMOOR

WILHELMSHAVEN

JEVER

 **Fahrschule
Hornung**

— — — *Ausbildung die Spaß macht*

Norderwieke Nord 44
26629 Großefehn

Hauptstraße 183
26639 Wiesmoor

Tel. 0 49 44 - 38 83 / www.fahrschulehornung.de



Wiesmoor
**Salon
Hesse**

- Damen
- Herren
- Kosmetik



Wittmunder Straße 19 · 26639 Wiesmoor · Tel. 0 49 44/91 29 49

Öffnungszeiten: Damensalon: Di. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr
Herrensalon: Di. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 7.00 - 14.00 Uhr

Telefon 04944-947090



Buss Bestattungen

**WIR VERBINDEN TRADITION
UND INNOVATION.**

Besuchen Sie uns an unserem neuen Standort.



Buss Bestattungen

Buss Bestattungen | Hauptstr. 325 | Wiesmoor | www.buss-bestattungen.de



Inh. Petra Weinstock
Hauptstraße 171
26639 Wiesmoor
Tel.: 04944/30 67 085

Immer Chic

Second-Hand-Boutique

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag
10:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Samstag
10:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Dienstleistungsangebot

- ✓ **Vermittlung von Betriebs- und Haushaltshilfe**
bei Krankheit, Kur, Unfall, Ernte und Arbeitsspitzen
Einsatzkräfte:
Neben- und hauptberufliche Betriebshelfer -innen
und Dorfhelferinnen

- ✓ **Vermittlung von landw. Maschinen
und Dienstleistungen**
**Bodenbearbeitung, Bestellung, Erntearbeiten,
Entwässerung**

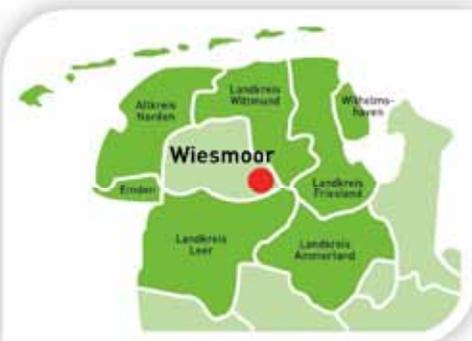
- ✓ **Mietschlepper für Mitglieder**
es stehen mehrere Mietschlepper
(auch mit Volldrehpflügen)
von 140 bis 220 PS
an verschiedenen Standorten bereit.

- ✓ **Weitere Angebote**
**Kommunal- und Landschaftspflegearbeiten,
GPS-Flächenvermessung**

- ✓ **Maschinenkostenkalkulationen**
**Feste Kosten, variable Kosten, Gesamtkosten,
Mindestnutzung und Kapitalverzinsung nach
KTBL-Daten**

- ✓ **Nährstoffbörse**
**Zur Verwaltung und Verwertung landwirt-
schaftlicher Nährstoffträger aus ldw. Betrieben**

- ✓ **Rahmenverträge mit**
Pkw Herstellern:
Rabatte beim Neuwagenkauf: Von Citroen bis Toyota



Maschinenring Nordwest e.V.
Oldenburgerstr. 36
26639 Wiesmoor

Tel. 04944 94720
Fax 04944 947211
Info@mr-nordwest.de
www.mr-nordwest.de



Uhren-Schmuckhaus

Geschwister Alberti

Wittmunder Str.13
26639 Wiesmoor
Tel.: 04944 / 9207441

Wir bieten auch den Service für Uhren und Schmuck :

- + Batterie- und Bandwechsel
- + Glas- und Werktausch
- + Aufarbeitung und Reparatur
- + Umarbeitung und Anpassung
- + Reinigung und Politur
- + Sonderanfertigungen
- + Altgoldankauf
- + Ohrlochstechen



*Bleibende Werte
Schöne Erinnerungen!*



Mo-Fr :
09:00 - 18:00
Sa :
09:00 - 13:00

Fenster • Türen • Wintergärten • Innentüren • Dachfenster



REHAU
QUALITY



Telefon

04944 / 1215

Pollerstraße 76
26639 Wiesmoor

www.wohn-welten-wiesmoor.de

• Zaun und Sichtschutz aus Kunststoff • Garagentore •



Das nenne ich *Auswahl!*

Mit der Kombination aus *Persönlichem Finanzgutachten* und *Best-Select-Beratung* erhalten Sie ganzheitliche, maßgeschneiderte Lösungen auf Basis Ihrer Ziele und Wünsche. Profitieren Sie von *günstigeren Beiträgen*, *besseren Leistungen* und *höheren Renditen* dank unseres breiten Portfolios *erstklassiger Produkte* von rund 150 renommierten Banken, Versicherungen, Bausparkassen und Investmenthäusern.

Vereinbaren Sie ein persönliches Beratungsgespräch mit:

Teamleiter

Norbert Bloch

selbstständiger Handelsvertreter für Swiss Life Select

Adalbertstraße 4

26382 Wilhelmshaven

Telefon: 04421-7 73 57 14

Mobil: 0172-4 39 30 72

norbert.bloch@swisslife-select.de

www.swisslife-select.de



SwissLife
Select

Ihre Immobilienmaklerin in Wiesmoor, Uplengen, Friedeburg und Großefehn!



Engel & Völkers Wiesmoor · Hilka Siefkes
Hauptstraße 151 · 26639 Wiesmoor
Tel. 04944 3067631 · Mobil 0172 3890511
Wiesmoor@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/ostfriesland



ENGEL & VÖLKERS



VasiClinic 
Kieferorthopädie

Weideweg 3
D-26446 Friedeburg
+ 49 (0) 44 65/97 80 618
info@vasiclinic.com

VasiClinic 
Implantologie & Zahnheilkunde

Dorfmitte 2
D-26446 Friedeburg
+ 49 (0) 44 65/81 42
info@vasiclinic.com

WWW.VASICLINIC.COM

KIDS LACHEN MIT BISS!

JETZT NEU!

Zähne machen manchmal was sie wollen und stehen nicht immer gerade nebeneinander. Gerade in jungen Jahren können Fehlstellungen gut behandelt werden.

In unserer **VasiClinic Kieferorthopädie** nehmen wir uns Zeit für Sie und Ihre Familie. Unser Spezialist, Zahnarzt Herbert Schwarz, und sein Team beraten Sie in allen Fragen rund um die Kieferorthopädie.

LACHEN SIE MIT UNS! Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem neuen Standort, im Weideweg 3 in Friedeburg!

ME VASIKIEFERORTHOPÄDIE